

" **20a.** The public roads situated within the territorial limits of the town now under the control of the Turnpike Trust or others shall, in future, be under the control of the town, and the toll-gates shall be put at the territorial boundary of the town, notwithstanding any law to the contrary after the yearly indemnity representing the loss which the Turnpike Trust or others may suffer from the change of toll-gates, shall have been fixed by the Turnpike Roads and Toll Bridges' Commission, created by the act 9 Edward VII, chapter 9; the said indemnity to be paid by the said municipality provided that the change of place of the toll-gates shall not affect present tolls. Certain roads to be under control of town, &c.

" **20b.** The debentures hitherto issued by the town are declared to be legally issued according to the formalities required by law." Certain debentures ratified.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.

## CHAP. 62

An Act to incorporate the town of Beaconsfield

[Assented to 4th June, 1910]

**W**HEREAS the majority of the ratepayers and inhabitants of the territory described in section 1 of this act have, by their petition, prayed that the said inhabitants and ratepayers form a town corporation under the name of " The Town of Beaconsfield " and be subjected to the operation of the Cities and Towns' Act, and whereas it is expedient to grant their prayer ; Preamble.

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

**1.** The town of Beaconsfield shall comprise the following territory ; to wit : Nos 1 to 33 inclusive of the cadastre of the parish of St. Joachim de la Pointe Claire, with and including the subdivisions of the original lots that may be situate within the territory bounded as stated below and also the land occupied in the same territory by the Grand Trunk Railway Company of Canada, the Ontario and Quebec or the Canadian Pacific Railway companies, such territory being bounded as follows, to wit : on the north by Nos 137, 164 and 162 of the cadaster of the parish of St. Joachim de la Pointe Claire, by the southern line of the Côte Ste. Marie road, in front of lots Nos. 169, Territory of town.  
Boundaries.

170, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179 of the said cadastre, and by the southern line of the Côte Ste. Marie road in front of No. 180 of the said cadastre ; on the south by Lake St. Louis ; on the west by the parish of Ste. Anne, and on the east by No. 34 of the cadastre of the parish of St. Joachim de la Pointe Claire, and No. 1 of the cadastre of the village of St. Joachim de la Pointe Claire, including the subdivision of the original lots which may be in the territory above bounded, and also the land occupied in the same territory by the Grand Trunk Railway Company of Canada, and the Ontario and Quebec, or the Canadian Pacific Railway Companies.

Persons in-  
corporated.  
Name.

**2.** The inhabitants and ratepayers of such municipality shall constitute a town corporation under the name of "The Town of Beaconsfield," for municipal purposes.

Parochial,  
&c., divisions  
not affected.

**3.** This act shall in nowise affect the present territorial division for parochial, school and registration purposes.

Cities and  
Towns Act to  
apply.

**4.** The town shall be subject to the provisions of chapter first of title eleventh, of the Revised Statutes, 1909, (articles 5256 to 5884) except in so far as the latter may be inconsistent with the provisions of this act.

By-laws, &c.,  
not affected.

**5.** All *procès-verbaux*, assessment rolls, titles, by-laws, orders, lists, rolls, plans, resolutions, ordinances, covenants, provisions, engagements or municipal acts whatsoever now in force in the territory described in section 1 of this act, shall continue to have full force and effect until set aside, amended, repealed or fulfilled, or unless they be inconsistent with this act.

R.S.Q., 5271,  
replaced for  
town.

**6.** Article 5271 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following :

Date of first  
general elec-  
tion, &c.

" **5271.** The first general election of the mayor and aldermen shall, notwithstanding article 20 of the Revised Statutes, 1909, be held on the 1st July, 1910. The nomination of candidates shall take place on the 20th June, 1910, or on the following juridical day, and the secretary-treasurer of the village of St. Joachim de la Pointe Claire shall be the returning-officer for such first election."

Certain ar-  
ticles not to  
apply to  
town, &c.

**7.** Articles 5283, 5284 and 5285, of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town. Nevertheless, by a vote of two thirds of the members of the council, the town may be divided into wards, and articles 5283, 5284 and 5285 shall then apply thereto, and articles 5302, 5370, 5371, 5372, 5373, second paragraph, 5377, 5380, 5382, 5395, 5397, 5422, 5423, 5501, 5506 and 5507, of the Revised Statutes, 1909, amended

or repealed for the town by this act, shall, as originally worded, apply to the town.

**8.** The corporation shall be represented by the mayor and six aldermen, elected for two years by the majority of the municipal electors who have voted. Mayor and aldermen.

**9.** Articles 5302, 5370, 5371, 5377, 5380, 5397 and 5423, of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town. Id., certain articles not to apply.

**10.** Paragraph 8 of article 5363, of the Revised Statutes, 1909, shall not apply to the town. Id., 5363, par. 8, not to apply.

**11.** The voting shall be held at a single place appointed by resolution of the council, or, in default thereof, by the re- turning-officer. Place of vot- ing.

The persons qualified to vote, shall vote at such place, but no person shall vote more than once at the election for mayor, nor more than once in respect of any of the six aldermen's seats. Number of votes, &c.

The provisions of the Cities and Towns' Act respecting voting subdivisions and deputy-returning officers within a municipality shall not apply to the town, except upon a vote of two thirds of the members of the council that the town shall be divided into voting subdivisions. Certain parts of Cities and Towns' Act not to apply.

**12.** Paragraph 4 of article 5372 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following : Id., 5372, amended for town.

" 4. Tenants who, at the time of the revision of the electors' list, are no longer householders in the municipality, and also tenants of any office, qualified to vote as such, who have not actually occupied such office since the month of May next preceding, or who have ceased occupying the same at the time of the revision of the electors' list." Tenants, &c., not qualified to vote.

**13.** Article 5373, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following : Id., 5373, replaced for town.

" **5373.** No person qualified to vote as proprietor, tenant or occupant, shall be entitled to have his name entered on the electors' list for the municipality who, on the 1st day of April next preceding the expiration of the delay mentioned in article 5374, is indebted to the municipality for any taxes or water-rates (special taxes excepted)." Disfranchise- ment for not paying taxes.

**14.** Article 5374, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following : Id., 5374 re- placed for town.

" **5374.** Prior to the 1st of May of each year, there shall be prepared by the clerk, or under his direction, in the manner of list of elec- tors." Preparation of list of elec- tors.

hereinafter mentioned, a list for the municipality of the names of persons entered on the valuation roll as well as on the collection roll of the municipality, and qualified to be entered in the electors' list."

Id., 5376, replaced for town.

Omissions from list.

**15.** Article 5376, of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town, by the following :

" **5376.** In the preparation of the list the clerk shall omit therefrom, and, from time to time, cause to be removed therefrom, the names of all persons who either are or who may become deceased, also the names of minors, of aliens, of non-residents, of corporation employees (referred to in article 5372) and of all others who are not entitled to have their names entered on such list.

Examination of list, complaints, &c.

During the month of April, any rate-payer may, under proper safe-guards, examine the list in the office of the clerk, and if he finds therein the name of any person whom he may have reason to believe is not legally entitled to be entered, he may file with the clerk a signed statement, specifying the name and alleging the causes of disqualification ; and, in each such case, the clerk shall make careful inquiry respecting the truth of such allegations, before permitting any name thus objected to, to remain upon the list when he certifies it."

Id., 5382 replaced for town.

Duties of Mayor *re* list.

**16.** Article 5382, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following :

" **5382.** The mayor shall see that the electors' list for the municipality is made as aforesaid, and he may dismiss the clerk if the latter refuses or neglects to so make the said list, and also any civic employee who tampers with the same."

Id., 5383 replaced for town.

Appointment of special clerk.

**17.** Article 5383, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following :

" **5383.** If the clerk has not made the alphabetical list of electors, or has not given or published the notice required by article 5379, by the 3rd day of May, the judge of the Superior Court for the district, or, in the event of the absence of the district judge or of his inability to act, a judge of a neighbouring district or the district magistrate, on summary petition of any person entitled to be entered as an elector in the municipality, shall appoint a special clerk to prepare the alphabetical list of electors."

Id., 5395 replaced for town.

Coming into force and

**18.** Article 5395, of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following :

" **5395.** The list of electors shall come into force at the expiration of the thirty days following the expiration of the

delay prescribed for the preparation of the list, or, if the list has been completed after the expiration of the said delay, within the thirty days after the notice given in virtue of article 5379, and shall remain in force until the month of June following its coming into force, and, thereafter, in all cases, until a new list is made and put into force under the authority of this chapter.

Notwithstanding the appeal to a judge of the Superior Court, or to a district magistrate in districts in which there is no judge of the Superior Court, touching a portion of the list, such portion of the list shall remain in force until the final decision of the court before which the said petition in appeal is pending.”

**19.** Article 5413 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town, by the following:

“**5413.** The general election for mayor and aldermen shall be held every two years on the 1st July notwithstanding the provisions of article 20 of the Revised Statutes, 1909, in accordance with the provisions hereinafter contained. If the first day of July is a Sunday the election shall take place on the following day.”

**20.** Article 5415 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town, by the following:

“**5415.** Ten days at least before the twentieth day of June, in the year in which a general election is to be held, the returning-officer, by a commission under his hand, in the form E, shall appoint an election clerk, and may, at any time during the election, appoint in the same manner another election clerk, if the one first appointed resigns, or refuses or is unable to perform his duties as such clerk.”

**21.** Article 5419 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town, by the following:

“**5419.** Eight days at least before the twentieth day of June in the year in which a general election is to be held the returning-officer shall give public notice, in the form G, under his signature, setting forth:

- a. The place and time fixed for the nomination of candidates;
- b. The day on which the poll for taking the votes of the electors will be held, in case a poll is necessary;
- c. The appointment of the election clerk.”

**22.** Article 5421 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the town, by the following:

Date of nomination. “ **5421.** The nomination of candidates at a general election shall be held on the twentieth of June from noon to two o’clock in the afternoon. If such day be a holiday, it shall be held on the first juridical day following such date, and during the same hours.”

Id., 5422 amended for town. **23.** Paragraph 1 of article 5422 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Nomination of candidates. “ **5422.** 1. Ten electors qualified to vote and whose names are entered on the list of electors in force in the municipality, may nominate a candidate for the office of mayor, and ten electors qualified to vote and whose names are entered on the list of electors in force in the municipality, may nominate a candidate for the office of alderman, by signing, in either case, a nomination paper, in the form H, if the mayor be in question and in the form I, if an alderman be in question, stating therein the names, and surname, residence and profession or occupation of the person nominated, in such manner as sufficiently to identify such candidate, and by delivering the said nomination-paper to the returning-officer on the day and at the hour and place indicated in the notice of the returning-officer published in accordance with article 5419, or causing the same to be delivered to the returning-officer as hereinafter mentioned.”

Id., 5501 replaced for town. **24.** Article 5501 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Coming into municipality armed, &c. “ **5501.** Except the returning-officer, the deputy returning-officer, the poll-clerk and the constables and special constables appointed by the returning-officer or the deputy returning-officer for the orderly conduct of the election or poll and the preservation of the public peace thereat, no person who has not had a stated residence in the municipality for at least six months next before the day of such election, shall come, during any part of the day upon which the poll is to remain open, into the municipality armed with offensive weapons of any kind such as fire-arms, swords, staves, bludgeons or the like; and no person being in the municipality shall arm himself, during any part of the day, with any such offensive weapon, and thus armed approach within one mile of the place where a poll is held, unless called upon to do so by lawful authority.”

Id., 5505 replaced for town. **25.** Article 5505 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

Bars, &c., to be closed on election day. “ **5505.** No person shall keep open any bar in a hotel or club, or any tavern, shop or store, whether licensed or not, in which spirituous or fermented liquors are ordinarily sold, during the day of voting, and any person so offending shall be guilty of an offence triable summarily and shall be liable to a fine of

fifty dollars, and to imprisonment not exceeding three months in default of payment."

**26.** Article 5506 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5506 replaced for town. for the town, by the following:

" **5506.** On the polling day no person shall, within the limits of the municipality, either sell for a price in money or in exchange for any article, or lend or deliver, or gratuitously supply, any quantity whatever of spirituous or fermented liquor; and any person who so sells, lends, delivers or supplies such liquor, shall, unless he proves that the liquor so sold, lent, delivered or supplied was sold, lent, delivered or supplied for a sick person upon the certificate of a priest or minister of some religious denomination, or of a physician, be guilty of an offence triable summarily, and be liable to a fine of fifty dollars and to imprisonment not exceeding three months in default of payment; and whoever shall give or deliver a false certificate in respect thereof shall be guilty of an offence summarily triable, and shall be liable to a fine of fifty dollars, and, in default of payment, to imprisonment not exceeding one month."

**27.** Article 5507 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, Id., 5507 replaced for town. for the town, by the following:

" **5507.** During the day mentioned in article 5506, and under the same penalties, but subject to the same exceptions in case of sickness, it is forbidden to cause to be brought or transported, or to bring or transport, within the limits of the municipality, or from one place to another within the said limits, any quantity whatever of spirituous or fermented liquor. Bringing liquor into municipality on voting day.

This provision shall not affect the sale, transport, delivery or purchase of spirituous or fermented liquor, made in good faith and in the ordinary course of business by a merchant or trader; provided that the cases, casks, bottles or envelopes containing the said liquor be not opened, broken or unclosed during the days above mentioned." Proviso.

**28.** In addition to the powers conferred upon it by the Cities and Towns' Act, the council may: Powers of council.

a. Levy, by means of direct taxation, the necessary funds for all objects within the jurisdiction of the council, upon all taxable property, or merely upon the immoveable taxable property of the town, at the request of the majority of the ratepayers liable for the payment of such taxes, to the amount, and on the conditions set forth in their petition; Direct taxation.

b. Impose and levy an annual tax upon every telegraph, telephone, electric light or power pole in the streets, squares and public roads of the town, provided such tax shall not exceed Annual tax on telegraph poles, &c.

twenty five cents per annum, for each pole. Such tax shall be recoverable from the proprietors of the poles, and shall be due for all such poles so existing in the town, except the telegraph poles situated on the property of the railway companies, and used by such companies.

Id., 5731 replaced for town.

Taxation of cultivated land, &c.

Additions to valuation roll.

**29.** Article 5731 of the Revised Statutes, 1909, is replaced, for the town, by the following:

“ **5731.** All land under cultivation or farmed or used as pasture for cattle, as well as all uncleared land or wood lots within the municipality, shall be taxed to an amount proportionate to one fourth of its value as entered on the valuation roll.

The council may cause to be added to the valuation roll, from time to time, by the assessors in office, on the valuation by them made, any portion of such land which has been detached therefrom as a building lot, and shall thus have become liable to taxation after the closing of the valuation roll, and may exact the said tax as upon all other lots entered on the said roll.”

Place of first sittings of council.

Mayor pro tem.

**30.** The council shall hold its first session within the limits of the town, at the place indicated by the returning-officer, and the subsequent sittings shall be held within the municipality at the place indicated by the council.

The person presiding at the election shall perform the duties of mayor until the latter enters into office.

Coming into force.

**31.** This act shall come into force on the 30th June, 1910. Nevertheless, the proceedings preliminary to the first elections shall be had in virtue thereof.

## CHAP. 63

### An Act to incorporate the town of Montreal East

[Assented to 4th June, 1910]

Preamble.

**W**HEREAS *La Compagnie Immobilière de Montréal Est, Limitée*, as well as Messrs. J. T. Remus Laurendeau, financier, of Montreal ; Joseph Versailles, broker ; Jean Versailles, broker ; Cyrille Durocher, farmer, the three latter of La Pointe-aux-Trembles, district of Montreal ; J. A. Paquin, notary ; Charles L. Fortier, agent ; Omer Quintal, carriage-maker ; P. C. Larivière, carriage-maker ; O. A. Julien, locksmith ; Jean Baptiste Lavoie, carpenter ; Gabriel Hurtubise, civil engineer ; H. St. Amand, banker ; J. R. Mainville, notary, the nine latter of the city of Montreal, have, by their petition